

1 Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- Produkto identifikatorius
- Prekybos ženklas: **Hilti Two-stroke oil DSH**
- Kiekis 1 L / 1.057 qt / 33.8 fl.oz.
- Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai
- Medžiagos / mišinio panaudojimas Oil for air-cooled two-stroke engines.
- Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją
- Gamintojas / tiekėjas
Hilti Complete Systems UAB
Ukmergės g. 369A
Vilnius
Tel +370 6 872 7898
Fax +370 5 271 5341
- Informacijos šaltinis:
anchor.hse@hilti.com
žr. 16 pkt.
- Pagalbos telefono numeris:
Hilti Complete Systems UAB
Tel +370 6 872 7898
Fax +370 5 271 5341
Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum - 24 h Service
Tel.: 0041 / 1 251 51 51 (international)

2 Galimi pavojai


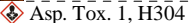
- Medžiagos ar mišinio klasifikavimas
- Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008
Remiantis klasifikavimo, ženklavimo, pakavimo (KŽP) reglamentu, gaminytis nėra klasifikuojamas kaip pavojingas sveikatai ar aplinkai.
- Ženklavimo elementai
- Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 atkrenta
- Pavojaus piktogramos atkrenta
- Signalinis žodis atkrenta
- Teiginiai apie pavojų atkrenta
- Ispėjamieji teiginiai
 - P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/atviros liepsnos/karštų paviršių. - Nerūkyti.
 - P260 Neįkvėpti rūko/garų/aerolio.
 - P262 Saugotis, kad nepatektų į akis, ant odos ar drabužių.
 - P301+P310 PRARIJUS: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba kreiptis į gydytoją.
 - P331 NESKATINTI vėmimo.
 - P501 Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.
- Kiti pavojai
- PBT ir vPvB vertinimo rezultatai
- PBT: Nevartotina.
- vPvB: Nevartotina.

3 Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- Cheminė charakteristika: Mišiniai
- Aprašymas:

Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksliais kiekiais.

· Pavojingos sudedamosios medžiagos:

64742-82-1	Pirminis benzinai (nafta), hidrodesulfuruotas sunkusis; Žematemperatūris hidrintas pirminis benzinai; benzenas <0,1 %	10-20%
	 Xn R65  Asp. Tox. 1, H304	

- Papildomos nuorodos Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4 Pirmosios pagalbos priemonės

- Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas
- Įkvėpus: Garantuoti tyrą orą, tęsiantis negalavimams, kreiptis į gydytoją.
- Po kontakto su oda: Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.
- Po kontakto su akimis: Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu ir pasikonsultuoti su gydytoju.
- Prarijus: Nesistengti iššaukti vėmimą; nedelsiant kreiptis medicininės pagalbos.
- Nuorodos gydytojui:
- Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą Nėra jokių kitų svarbių informacijų.



Prekybos ženklas: Hilti Two-stroke oil DSH

(Puslapis 1 tęsinys)

5 Priešgaisrinės priemonės

- Gesinimo priemonės
- Tinkamos gesinimo medžiagos:
 - Putos
 - CO₂, smėlis, gesinimo milteliai. Nenaudoti vandens.
- Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos: Vanduo
- Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai
 - Anglies monoksidas (CO)
 - Natrio oksidas (Nox)
 - Sieros dioksidas (SO)
- Patarimai gaisrininkams
- Ypatingos saugos priemonės: Nešioti nuo aplinkos oro nepriklausantį kvėpavimo apsaugos prietaisą.

6 Avarių likvidavimo priemonės

- Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros
 - Dėl išpildo/išbarstyto produkto kyla ypatingas pavojus paslysti.
 - Susimaišęs su vandeniu, produktas sudaro slidų paviršių.
 - Dėvėti apsauginę ekipiruoatę. Neprileisti neapsaugotų asmenų.
 - Vengti ugnies šaltinių.
- Ekologinės atsargumo priemonės:
 - Neleisti išplisti (pvz. statyti užtvankas arba tepalo barjerus)
 - Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenis/gruntinius vandenis.
 - Neleisti įsiskverbti į gruntą/dirvožemį.
- Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:
 - Surinkti su skysčiais rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių riškis, universalus riškis, pjuvenos).
 - Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.
- Nuoroda į kitus skirsnius
 - Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.
 - Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.
 - Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7 Naudojimas ir sandėliavimas

- Vartojimas:
 - Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės
 - Indus laikyti sandariai uždarytus.
 - Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.
 - Saugoti nuo karščio ir saulės spindulių.
 - Do not inhale the vapours released during application.
 - Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sproginimo:
 - Vengti ugnies šaltinių - nerūkyti.
 - Saugoti nuo karščio.
- Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus
- Sandėliavimas:
 - Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:
 - Užkirsti bet kokio įsiskverbimo į žemę galimybę.
 - Naudoti tik talpas, specialiai pritaikytas medžiagai/produktui.
 - Keep packaging securely closed and dry, store at +5 °C to +30 °C.
 - Nuorodos dėl laikymo bendrai:
 - Laikyti atskirai nuo maisto produktų.
 - Laikyti atskirai nuo degių medžiagų.
 - Kitos sandėliavimo nuorodos: Saugoti nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių.
- Sandėliavimo klasė:
 - As per VCI (1991) storage classification concept.
 - 10
- Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai) Oil for air-cooled two-stroke engines.

8 Poveikio prevencija/asmens apsauga

- Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui: Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.
- Kontrolės parametrai

· Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:

64742-82-1 Pirminis benzinas (nafta), hidrodesulfuruotas sunkusis; Žematemperatūris hidrintas pirminis benzinas; benzenas <0,1 %

TWA (LT)	TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 300 mg/m ³
	IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 600 mg/m ³

- Papildomos nuorodos: Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.

(Tęsinys 3 psl.)



Prekybos ženklas: Hilti Two-stroke oil DSH

(Puslapis 2 tęsinys)

- **Poveikio kontrolė**
- **Asmens saugos priemonės:**
- **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**
Nedelsiant nusirengti išteptus, įsigėrusius drabužius.
Neįkvėpti dujų/garų/aerzolių.
Kelnų kišenėse nesinešioti produktu įsigėrusių skudurėlių.
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.
Vengti kontakto su akimis ir oda.
Darbo metu nevalgyti, negerti, nerūkyti, nešniurkščioti.
- **Kvėpavimo takų apsauga:**
Nebūtina esant geram patalpos vėdinimui.
Kvėpavimo apsaugą naudoti susidarant aerzoliams arba rūkui.
- **Rankų apsauga:** Tepalams atsparios pirštinės
- **Pirštinių medžiaga:** Nitrilo kaučiukas
- **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis:**
Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.
- **Akių apsauga:** Apsauginiai akiniai
- **Kūno apsauga:** Apsauginiai drabužiai

9 Fizinės ir cheminės savybės

- **Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**
- **Bendra informacija**
- **Išvaizda:**

Forma:	Skysta(s)
Spalva:	Raudona(s)
- **Kvapas:** Būdinga(s)
- **Kvapo atsiradimo slenkstis:** nenustatyta
- **pH vertė:** Nevartotina.
- **Sudėties pakeitimas**

Tirpimo taškas / Tirpimo sritis:	Nenustatyta
Virimo taškas / Virimo sritis:	Nenustatyta.
- **Užsidegimo taškas:** 67°C (153 °F) (DIN 2592)
- **Degumas (kietas, dujinis):** nenustatyta
- **Uždegimo temperatūra:** nenustatyta
- **Suirimo temperatūra:** nenustatyta
- **Savaiminis užsidegimas:** Produktas savaime neužsidega.
- **Sprogimo pavojus:** Produktas nekelia sprogo pavojaus.
- **Sprogimo riba :**

Žemutinė:	nenustatyta
Viršutinė	nenustatyta
- **Garų slėgis:** nenustatyta
- **Tankis esant 20°C (68 °F):** 0,867 g/cm³ (ASTM 4052)
- **Reliatyvus tankis** nenustatyta
- **Garų tankis** nenustatyta
- **Garavimo greitis** nenustatyta
- **Tirpumas / Maišymas su vandeniu:** Netirpus(i).
- **Atsiskyrimo koeficientas (n-oktanolis/vanduo)** nenustatyta
- **Viskoziškumas:**

Dinaminis:	nenustatyta
Kinematinis esant 40°C (104 °F):	50 mm ² /s (DIN 51562-1)
- **Tirpiklių sudėtis:**

Organiniai tirpikliai:	10-20 %
Vanduo:	0 %
- **Kietųjų dalelių kiekis:** 0 %
- **Kita informacija** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

10 Stabilumas ir reaktingumas

- **Reaktingumas**
- **Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinis sąlygos:** Nesuyra tinkamai sandėliuojant ir vartojant.
- **Pavojingų reakcijų galimybė** Kaitinant virš degimo taško ir/arba purškiant, galimas degaus mišinio susidarymas ore.
- **Vengtinis sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

(Tęsinys 4 psl.)



Prekybos ženklas: Hilti Two-stroke oil DSH

- Nesuderinamos medžiagos: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- Pavojingi skilimo produktai: none, if stored and handled correctly.

(Puslapio 3 tęsinys)

11 Toksikologinė informacija

- Informacija apie toksinį poveikį
- Ūmus toksiškumas:

· Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:

64742-82-1 petroleteris (nafta), sunkusis, hidrosulfuruotas

Oralinis(ė) | LD50 | > 2000 mg/kg (rango)

- Pirminis peršėjimo efektas:
 - prie akies: Peršėjimas.
- Jautrumas: Nežinomas joks dirginantis poveikis.

12 Ekologinė informacija

- Toksiškumas
- Vandenis toksiškumas: Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- Patvarumas ir skaidomumas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- Savybės aplinkos sistemose:
- Bioakumuliacijos potencialas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- Judumas dirvožemyje Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- Kitos ekologinės nuorodos:
- Bendrosios nuorodos:
 - Neleisti patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją, net ir menkais kiekiais.
 - Vandens užteršimo klasė 2 (Savarankiška klasifikacija): užteršia vandenį
- PBT ir vPvB vertinimo rezultatai
- PBT: Nevartotina.
- vPvB: Nevartotina.
- Kitas nepageidaujamas poveikis Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

13 Atliekų tvarkymas

- Atliekų tvarkymo metodai
- Rekomendacija:
 - Panaudoto tepalo pridavimas tik turintiems leidimus surinkėjams.
 - Negalima pašalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Neleisti patekti į kanalizaciją.
 - Sandėliuojant naudotus mineralinius produktus, atkreipti dėmesį į panaudoto tepalo kategorijas ir maišymo nuorodas.
 - Perduoti specialiuj atliekų surinkėjui arba pristatyti į kenksmingų atliekų surinkimo aikštelę.

· Europos atliekų katalogas

13 00 00	NAFTOS PRODUKTŲ ATLIEKOS IR SKYSTOJO KURO ATLIEKOS (išskyrus maistinių aliejų ir tą, kuris nenurodytas 05, 12 ir 19)
13 02 00	variklių, pavarų dėžės ir tepalinės alyvos atliekos
13 02 05*	mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepalinė alyva

- Nevalytos pakuotės:
- Rekomendacija:
 - Atsikratymas pagal žinybinį reglamentą.
 - Valymui netinkamomis pakuotėmis atsikratyti kaip atitinkama medžiaga.

14 Informacija apie gabenimą

- | | |
|--|---|
| · UN numeris | - |
| · JT teisingas krovinio pavadinimas | - |
| · Gabenimo pavojingumo klasė (-s) | - |
| · Įpakavimo grupė | - |
| · Specialios atsargumo priemonės naudotojams | Nevartotina. |
| · Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą | Nevartotina. |
| · Transportavimas/kitos nuorodos: | Pagal minimas instrukcijas krovinyms nepavojaingas. |
| · ADR | |
| · Pastabos: | Not classified as dangerous goods in terms of the ADR |
| · IMDG | |
| · Pastabos: | Pagal minimas instrukcijas krovinyms nepavojaingas. |

(Tęsinys 5 psl.)



Prekybos ženklas: Hilti Two-stroke oil DSH

(Puslapio 4 tęsinys)

· **HS-Code:** 2710 19 99: Kitos tepalinės alyvos ir kitos alyvos

15 Informacija apie reglamentavimą

- Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai
- Ženklinimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 atkrenta
- Pavojaus piktogramos atkrenta
- Signalinis žodis atkrenta
- Teiginiai apie pavojų atkrenta
- Ispėjamieji teiginiai
 - P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/atviros liepsnos/karštų paviršių. - Nerūkyti.
 - P260 Neįkvėpti rūko/garų/aerolio.
 - P262 Saugotis, kad nepatektų į akis, ant odos ar drabužių.
 - P301+P310 PRARIJUS: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba kreiptis į gydytoją.
 - P331 NESKATINTI vėmimo.
 - P501 Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.
- Cheminės saugos vertinimas: Nebūtina.

16 Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

- **Svarbios frazės**
 - H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
 - R65 Kenksminga - prarijus, gali pakenkti plaučiams.
- **Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:**
 - Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH
 - Hiltistrasse 6
 - D-86916 Kaufering
 - Tel.: +49 8191 906092
 - Fax: +49 8191 906826
 - e-mail: anchor.hse@hilti.com
- **Asmuo kontaktams:** Mechthild Krauter
- **Santrumpos ir akronimai:**
 - GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
 - LC50: Lethal concentration, 50 percent
 - LD50: Lethal dose, 50 percent
- * **Lyginant su buvusia versija pakeisti duomenys**